

# ЧАСТИНА II

## АРАНЖУВАННЯ ДЛЯ НАРОДНОГО ХОРУ СОЛЬНИХ ВОКАЛЬНИХ ТВОРІВ З

### РОЗДІЛ I

#### ФАКТУРА СУПРОВОДУ ВОКАЛЬНОГО ТВОРУ ЯК ОСНОВА ХОРОВОЇ ФАКТУРИ

Українські народні пісні, танцювальні мелодії, балади, історичні думи, авторські пісні в українській вокальній музиці нерідко подаються у супроводі народних інструментів таких, як кобза, бандура, цимбали, баян, ансамблю троїстих музик та класичного фортепіано. Фактура супроводу будь-якого вокального твору має визначальне значення при аранжуванні для мішаного народного хору, бо саме вона диктує напрямок і особливості хорового перекладення твору. Різновиди фактур супроводу залежать від поетично-текстового змісту конкретного твору, темпу, характеру, від виконавських можливостей інструмента, від манери прочитання і музичного бачення композитора, від його творчої індивідуальності, від історичної доби, в якій народжувався даний твір, від регіонально-стильових особливостей, а також від багатьох інших факторів, які неможливо врахувати.

#### **Загальні принципи перекладення вокальних творів з супроводом для народного хору а cappella і з акомпонементом**

1. Партитура хору створюється з вокальної партії та з хорових голосів, які виведені з мелодико-гармонічної тканини супроводу, яке може бути використане у хоровій партитурі повністю (при перекладенні для хору а cappella), або частково, коли після перекладу супровід зберігається;
2. Народний хор звучить лише у вузькому розташуванні голосів;
3. Майже завжди вокальна партія супроводу передається верхньому голосу хора, тобто у жіночих складах – першому сопрано, у чоловічих – першим тенорам, у мішаних,